



Sicherheit



Gefahr! Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise, besteht Gefahr für Leib, Leben und Sachgüter!



Beachten Sie die Betriebsanleitung! Falsche Handhabung kann zu schweren Verletzungen führen. Lesen Sie die Betriebsanleitung bevor Sie das Gerät benutzen.

Beschreibung

Motorsteuerung **easywash365+**

- Wahlweiser Betrieb von Motoren mit 4 - 7,5kW Leistung bei 400VAC, 50Hz.
- Wahlweiser Betrieb der Steuerung mit 2 Druckschaltern oder 1 Strömungswächter oder ohne Überwachung.
- Nachlaufsteuerung für die Pumpe: 30 Sekunden.
- Bei Inaktivität wird die Steuerung nach 15 Minuten ausgeschaltet.
- Vorgerüstet für Remote-Ein-Aus.
- Ansteuerung des Leistungsschützes, zum Schutz des Kleinststeuergerätes, kontaktlos.
- Stahlblech-Wandgehäuse BxHxT 380x380x210mm,
- IP 65, RAL7035 pulverbeschichtet,

bestückt im Wesentlichen mit:

- Einspeisung: 400VAC, 50Hz, 3Ph/N/PE mit Hauptschalter (Nockenschalter) 25A
- Steuerspannungsaufbereitung 24VDC, 2,5A mit Vorsicherung 2A
- Motorabgang mit Leistungsschutz 7,5kW und Weitbereichs-Motorschutzschalter 8-32A
- LOGO-Kleinststeuergerät
- 1 Betriebsstundenzähler (IP 65) und 2 Befehls- und Meldegeräte eingebaut in der Türe

- ① = Motorschutzschalter
- ② = LOGO-Steuerung
- ③ = Klemmleiste - XT 30
- ④ = Stundenzähler
- ⑤ = Hauptschalter
- ⑥ = Taster Ein
- ⑦ = Taster Aus
- ⑧ = Kabelzuführungen
- ⑨ = Schloss (mit Schlüssel)

Befestigungen:
um 90° drehbar

Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

DIN EN 61439-2 2016-09

DIN EN 60204-1 2014-10

DGUV V3 2005-01



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs darf die Steuerung nur gemäß dieser Betriebsanleitung betrieben werden.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Lesen Sie die Sicherheitsdatenblätter.
- Beachten Sie die entsprechenden Sicherheits- und Verarbeitungsvorschriften.
- Nach Umlegen des Hauptschalters auf "Aus" liegt noch Spannung im Inneren an.



Info Zusätzlich sind für den jeweiligen Anwendungsfall die erforderlichen Sicherheits- und Rechtsvorschriften zu beachten. Erweiternd gilt dies auch für sämtliches Zubehör.

Bestimmungsgemäße Verwendung



Die Steuerung ist nicht dafür bestimmt durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten mangels Erfahrung und/oder Mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr eine Anweisung wie das Gerät zu benutzen ist. **Kindern ist generell der Betrieb mit dieser Steuerung untersagt.**

Die Montage der Steuerung sollte nur in einem dafür vorgesehenen Raum erfolgen. Die Steuerung ist so zu montieren, dass sie nur durch befugte Personen geöffnet werden kann. Der Anschluss darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Die Steuerung wird ohne Befestigungsmaterial geliefert. Die Steuerung wurde konzipiert um Elektromotoren mit einer angeflanschten HD-Pumpe und einem Umlaufventil zu betreiben.

Der Anschluss der Steuerung darf nur an einer vorschriftsmäßig installierten 400V/16A Steckdose oder an einer Unterverteilung erfolgen unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften.

Die Steuerung ist für Motoren von **4 – 7,5 KW** geeignet.

Je nach verwendetem Motor muss der vorhandene Motorschutzschalter entsprechend eingestellt werden.

Im Auslieferungszustand ist der Motorschutzschalter für 4KW eingestellt. Bei Verwendung eines Motors kleiner 4 KW kann ein entsprechender Motorschutzschalter eingebaut werden.

Die in der Steuerung verbaute Siemens Logo ist wie folgt eingestellt: Bei geschlossener HD-Pistole beträgt die Nachlaufzeit des Motors 30sec. Betätigt man die Pistole während dieser 30 sec. nicht, wird der Motor ausgeschaltet.

Nach 15 Min. in der die Pistole nicht betätigt wird, schaltet die Anlage kpl. ab und kann erst durch drücken des Ein-Tasters wieder eingeschaltet werden.

Bei Auslieferung sind in der Steuerung 2 Brücken verbaut, von Klemme 4 an Klemme 9 und von Klemme 2 an Klemme 6. In dieser Ausführung kann ohne Nachlaufzeit oder Abschaltung

ein Motor mit HD-Pumpe betrieben werden.

Der Anschluss zweier Druckschalter wird wie folgt ausgeführt: Der 40 bar Druckschalter (z.B. Artikel 200 007 800) wird als **Öffner** verwendet. Hierzu wird eine Ader an Klemme 4 und eine Ader an Klemme 8 der Steuerung angeschlossen. Die Kabelbrücke von Klemme 4 an Klemme 9 ist zu entfernen. Der 25 bar Druckschalter (z.B. Artikel 200 007 801) wird als **Schließer** verwendet. Hierzu wird ein Kabel an Klemme 3 und ein Kabel an Klemme 7 angeschlossen.

In dieser Variante ist die Nachlaufzeit und die Abschaltzeit aktiviert. Bei Anschluss eines Strömungswächters (z.B. Artikel 200 007 500 oder 200 007 510) muss wie folgt vorgegangen werden: Der Strömungswächter wird als **Schließer** angeschlossen. Eine Ader an Klemme 8, eine Ader an Klemme 4. Die Kabelbrücke von Klemme 4 zu Klemme 9 muss entfernt werden. In dieser Variante ist die Nachlaufzeit und die Abschaltzeit aktiviert!

Ab Plan Nr.: RM 09 besteht die Möglichkeit einen Temperaturschalter (Artikel 910513560 oder 910513585) zwischen Klemme 10 + 11 anzuschließen. Die dort vorhandene Brücke entfällt in diesem Fall.

Bei Verwendung einer Fernbedienung muss die Kabelbrücke von Klemme 2 an Klemme 6 entfernt werden. Die Fernbedienung (1 x Taster Ein und 1 x Taster Aus) werden an die Klemme 1; 5 und 6 angeklemt.

Die Leuchtmelder sind an der Fernbedienung nicht vorhanden. Alle Angaben zu den Klemmen beziehen sich auf den Klemmblock **-XT30**.

Jegliche Modifikation und /oder Eingriff der Konfiguration in der Steuerung ist nicht erlaubt und führt zu einem sofortigen Verlust der Gewährleistung.

Bei Änderungen an der aufgespielten Siemens-Logo Software übernehmen wir keinerlei Gewährleistung.

Wir übernehmen keine Verantwortung bei falsch angeschlossenen oder technisch defekten Geräten oder Teilen.

Alle verwendeten Komponenten müssen VDE konform und CE gekennzeichnet sein, soweit dies erforderlich ist.

Qualifiziertes Personal

Die Motorsteuerung darf nur von qualifiziertem Personal, welches in der Lage ist, die Elektrik fachgerecht einzusetzen, installiert werden. Qualifiziertes Personal sind Personen, die mit Installation, In- und Außerbetriebnahme, Betrieb, Wartung und Reparatur vertraut sind und über eine ihrer Tätigkeiten entsprechende Qualifikation verfügen. Ebenso muss sich zwingend an die Betriebsanleitung und den gesetzlichen Vorgaben gehalten werden.



Info

Technische Änderungen vorbehalten!

Wartung/Prüfung

Die Wartung/Prüfung muss durch entsprechendes Personal, auf Grund der entsprechenden Gesetzeslage (DE: DGUV + TRBS 1201) durch den Betreiber in regelmäßigen Abständen durchgeführt werden



Fixings:
 rotatable by 90 °

Safety



Hazard! If these instructions are not complied with, there is a risk of life and limb and property damage!



Please comply with the Operating Instructions! Incorrect handling may result in serious injuries. Read the Operating Instructions before using the unit.

Description

easywash365+ motor control

- Optional operation of motors with 4 - 7.5kW power at 400VAC, 50Hz.
 - Optional operation of the control with 2 pressure switches or 1 flow switch or without a control signal..
 - Delayed Total-Stop of Pump: 30 sec.
 - In the event of inactivity, the control is switched off after 15 minutes.
 - Prepared for remote on-off.
 - Control of the power contactor to protect the small control unit, contactless.
 - Stahlblech-Wandgehäuse BxHxT 380x380x210mm,
 - IP 65, RAL7035 powder-coated,
- equipped essentially with:**
- Supply: 400VAC, 50Hz, 3Ph / N / PE with main switch (cam switch) 25A
 - Control voltage conditioning 24VDC, 2.5A with backup fuse 2A
 - Motor outlet with power contactor 7.5kW and wide-range motor protection switch 8-32A
 - LOGO small control unit
 - 1 operating hours counter (IP 65) and 2 command and signaling devices built into the door

- ① = Motor protection switch
- ② = LOGO control
- ③ = Terminal block - XT 30
- ④ = Hour counter
- ⑤ = Main switch
- ⑥ = Button on
- ⑦ = Button off
- ⑧ = Cable feeds
- ⑨ = Lock (with key)



General Safety Notes

- To ensure safe operation, the controller may only be operated in accordance with these operating instructions.
- Keep the Operating Instructions in a safe place for later reference.
- Read the safety data sheets.
- Comply with the corresponding safety and processing instructions.
- After turning the main switch to "Off" there is still voltage inside.

Applied harmonized standards, in particular:

DIN EN 61439-2 2016-09

DIN EN 60204-1 2014-10

DGUV V3 2005-01



Info

Moreover, the required safety and legal regulations for the respective type of use must be observed. This also applies to any accessories.

Intended Use



The control is not intended to be used by people with limited physical, sensory and mental capabilities due to a lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for your safety or have received instructions from them on how to operate the device is to be used. **Children are generally not allowed to operate this control unit.**

The control system should only be installed in a room provided for it. The control must be installed in such a way that it can only be opened by authorized persons. The connection may only be carried out by authorized specialist personnel. The control is delivered without mounting material. The control was designed to operate electric motors with a flange-mounted HP pump and a circulation valve.

The control unit may only be connected to a properly installed 400V / 16A socket or to a sub-distributor, taking into account the applicable regulations.

The control is suitable for motors from 4 - 7.5 KW.

Depending on the motor used, the existing motor protection switch must be set accordingly.

The motor protection switch is set for 4KW in the delivery condition. When using a motor smaller than 4 KW, a corresponding motor protection switch can be installed.

The Siemens logo built into the control is set as follows: When the high-pressure gun is closed, the motor overrun time is 30 seconds. If the gun is not operated during these 30 seconds, the motor is switched off.

After 15 minutes in which the gun is not actuated, the system switches off completely. and can only be switched on again by pressing the on button.

On delivery, 2 bridges are built into the control, from terminal 4 to terminal 9 and from terminal 2 to terminal 6. In this version, a motor with a high-pressure pump can be operated without an after-run time or shutdown.

The connection of two pressure switches is carried out as follows: The 40 bar pressure switch (e.g. article 200 007 800) is used as an opener. To do this, one wire is connected to terminal 4 and one wire to terminal 8 of the controller. The cable bridge from terminal 4 to terminal 9 must be removed. The 25 bar pressure switch (e.g. article 200 007 801) is used as a normally open contact. To do this, a cable is connected to terminal 3 and a cable to terminal 7.

In this variant, the run-on time and the switch-off time are activated. When connecting a flow switch (e.g. article 200 007 500 or 200 007 510), proceed as follows: The flow monitor is connected as a normally open contact. One wire to terminal 8, one wire to terminal 4. The cable bridge from terminal 4 to terminal 9 must be removed. In this variant, the delay time and the switch-off time are activated!

From plan no.: RM 09 there is the option of connecting a temperature switch (item 910513560 or 910513585) between terminals 10 + 11. In this case, the existing bridge is omitted.

When using a remote control, the cable bridge from terminal 2 to terminal 6 must be removed. The remote control (1 x button on and 1 x button off) are connected to terminal 1; 5 and 6 clamped.

The indicator lights are not available on the remote control.

All information on the terminals refer to the -XT30 terminal block.

Any modification and / or intervention in the configuration in the controller is not permitted and will immediately void the warranty.

We do not accept any liability for changes to the installed Siemens logo software.

We are not responsible for incorrectly connected or technically defective devices or parts.

All components used must be VDE-compliant and CE marked, as far as this is necessary.

Qualified Personnel

The motor control may only be installed by qualified personnel who are able to use the electrical system properly. Qualified personnel are people who are familiar with installation, commissioning and decommissioning, operation, maintenance and repair and who have a qualification appropriate to their work. It is also essential to adhere to the operating instructions and the legal requirements.



Info

Subject to technical changes!

Maintenance / Inspection

The operating company provides for regular maintenance / inspection by corresponding personnel according to the applicable legal provisions (Germany: DGVU + TRBS 1201)



Description

Commande moteurs **easywash365+**

- Possibilité de piloter des moteurs d'une puissance de 4 à 7,5 kW à 400 VAC, 50 Hz.
- Fonctionnement optionnel avec commande externe à 2 pressostats ou par 1 contrôleur de débit.
- Coupure de la pompe après 30 secondes.
- En cas d'inactivité, la commande est désactivée après 15 minutes.
- Pré-équipée pour la mise en marche et l'arrêt à distance.
- Commande statique du contacteur de puissance pour la protection électrostatique des dispositifs de commande.
- Coffret mural en acier LxHxP 380x380x210mm,
- IP 65, revêtement thermo laqué RAL7035,

Équipement essentiel :

- Alimentation électrique : 400VAC, 50Hz, 3Ph/N/T avec commutateur principal à cames 25A
- Prédiposition pour commande 24VDC, 2,5A avec fusible de sécurité 2A
- Alimentation moteur avec contacteur de puissance 7,5kW et disjoncteur de protection moteur à large plage de réglage de 8 à 32A
- Mini automate LOGO
- 1 compteur horaire (IP 65) et 2 boutons poussoirs de commande avec signalisation installés en façade

- ① = Disjoncteur de protection moteur
- ② = Automate LOGO
- ③ = Barrette de connexions - XT 30
- ④ = Compteur horaire
- ⑤ = Commutateur principal
- ⑥ = Bouton « Marche »
- ⑦ = Bouton « Arrêt »
- ⑧ = Entrées de câbles
- ⑨ = Serrure (avec clé)

Fixations :
orientables à 90°



Sécurité

Danger ! En cas de non-respect des présentes consignes, il y a danger de mort, des risques de blessures corporelles et de dommages matériels !



Respectez le mode d'emploi ! Une manipulation inappropriée peut entraîner des blessures graves. Lire les instructions de service avant d'utiliser l'appareil.



Consignes générales de sécurité

- Pour garantir un fonctionnement sûr, l'unité de commande ne doit être utilisée que conformément au présent mode d'emploi.
- Conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Lire les fiches de données de sécurité.
- Respecter les consignes de sécurité et d'utilisation en vigueur.
- Après avoir positionné le commutateur principal sur « Arrêt », le coffret reste sous tension.

Application et harmonisation des normes

DIN EN 61439-2 2016-09

DIN EN 60204-1 2014-10

DGUV V3 2005-01

Instructions de service

Coffret de commande moteurs easywash365+

Réf. article : 920 001 380



! Usage conforme



Le coffret de commande n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées, un manque d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu d'eux des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

Il est strictement interdit aux enfants d'utiliser cet appareil.

L'unité de commande doit être installée dans un local prévu à cet effet. Le coffret de commande doit être monté de telle sorte qu'elle ne puisse être ouvert que par des personnes autorisées. Son branchement ne peut être effectué que par du personnel spécialisé autorisé. Le coffret de commande est fourni sans les pièces de scellement. L'unité de commande est conçue pour piloter des groupes moteur-pompe HP équipés d'une vanne de recyclage.

Le coffret de commande doit être correctement raccordé à une prise 400V/16A ou à un tableau de sous-distribution conformément à la réglementation en vigueur.

Le coffret de commande est adapté aux moteurs de **4 à 7,5 KW**.

Le disjoncteur de protection moteur doit être réglé en fonction de la puissance du moteur utilisé.

À l'origine, le disjoncteur moteur est réglé par défaut pour la commande d'un moteur de 4KW. Si un moteur de moins de 4 KW est utilisé, il est possible d'installer un disjoncteur de protection adapté à ce celui-ci.

Le mini automate Logo de chez Siemens installé dans le coffret est préréglé comme précisé ci-dessous : Dès que le pistolet HP est fermé, le temps de 30 secondes se décompte. Si pas de remise en route durant ces 30 secondes, le moteur est automatiquement mis à l'arrêt.

Si le pistolet n'est pas actionné durant 15 minutes, le dispositif est arrêté complètement et ne pourra être redémarré qu'en appuyant sur le bouton « Marche ».

À l'origine, 2 ponts sont installés dans l'unité de commande, de la borne 4 à la borne 9 et de la borne 2 à la borne 6. Dans cette configuration, le groupe moteur-pompe fonctionnera

sans temps temporisation ni mise à l'arrêt automatique.

Le raccordement de deux pressostats s'effectue comme indiqué ci-après : Le pressostat de 40 bar (par exemple l'article 200 007 800) est câblé avec son contact normalement fermé. Pour cela, un fil est connecté à la borne 4 et un fil à la borne 8 de l'automate. Le pont entre la borne 4 et la borne 9 doit être retiré. Le pressostat de 25 bar (par exemple l'article 200 007 801) est câblé avec son contact normalement ouvert. Pour cela, un fil est connecté à la borne 3 et un fil à la borne 7 de l'automate.

Dans cette configuration, le temps de marche et le temps d'arrêt sont activés. Lorsque vous connectez un contrôleur de débit (par exemple, l'article 200 007 500 ou 200 007 510), procédez comme indiqué ci-dessous : Le contrôleur de débit est connecté comme un contact normalement ouvert. Un fil branché à la borne 8 et un fil à la borne 4. Le pont de la borne 4 à la borne 9 doit être retiré. Dans cette variante, le temps de fonctionnement et le temps de mise à l'arrêt sont activés !

A partir du schéma N°RM 09 : Un thermostat (article 910513560 ou 910513585) peut être raccordé aux bornes 10 et 11, dans ce cas le pont existant doit être supprimé.

Lorsque vous utilisez une télécommande, le pont entre la borne 2 et la borne 6 doit être retiré. La télécommande (1 x poussoir marche et 1 x poussoir arrêt) est connectée aux bornes 1, 5 et 6.

La commande des voyants de la télécommande n'est pas prise en compte. Toutes les spécifications des borniers se trouvent sur le bornier **-XT30**.

Toute modification et/ou intervention sur la configuration du système de commande n'est pas autorisée et entraînera une perte immédiate de la garantie.

Nous n'assumons aucune garantie en cas de modifications apportées au logiciel Siemens-Logo.

Nous déclinons toute responsabilité par rapport aux appareils ou autre équipement mal connectés ou techniquement défectueux.

Tous les composants utilisés doivent être conformes à la directive VDE et porter le marquage CE si applicable.

! Personnel qualifié

L'unité de commande du moteur ne peut être installée que par un personnel qualifié maîtrisant la partie électrique de manière professionnelle. un personnel qualifié est défini comme un individu familiarisé avec l'installation, la mise en service et le démantèlement, l'exploitation, l'entretien et la réparation et qui possède une qualification à la hauteur de son activité. Il est également impératif de respecter le mode d'emploi et les dispositions légales.



Info

Sous réserve de modifications techniques !

Mise en service

La maintenance et les tests doivent être effectués par l'exploitant à intervalles réguliers par un personnel compétant, conformément à la législation en vigueur (DE : DGVU + TRBS 1201).

Инструкция по эксплуатации блока управления мотором easywash365+ Артикул Nr.: 920 001 380



Безопасность



Опасность!
Несоблюдение этих указаний может привести к риску для жизни, здоровья и порчи имущества!



Обратите внимание на инструкцию по эксплуатации! Неправильное обращение может привести к серьезным травмам. Прочитайте инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства

Описание

Блок управления мотором **easywash365+**

- Выбор режимов работы моторов с мощностью 4 - 7,5кВт при 400VAC, 50Hz.
- Выбор режимов работы системы управления с 2 выключателями давления или 1 реле контроля потока или без контроля.
- Управление холостым ходом насоса: 30 секунд.
- В случае бездействия управление отключается через 15 минут.
- Подготовлен к дистанционному включению и выключению.
- Управление защитным автоматом для защиты маленького блока управления бесконтактное.
- Корпус для настенного крепления из листовой стали ШхВхГ 380х380х210мм,
- IP 65, RAL7035 порошковое покрытие,

Основные характеристики:

- Электропитание: 400VAC, 50Hz, 3Ph / N / PE с главным выключателем (кулачковый переключатель) 25A
- Управляющее напряжение 24 V DC, 2,5 A с резервным предохранителем 2 A
- Розетка двигателя с силовым контактором 7,5кВт и защитным автоматом для мотора широкого диапазона 8-32A
- ЛОГОТИП - маленький блок управления
- 1 счетчик моточасов (IP 65) и 2 встроенных в дверцу устройства управления и сигнализации

- ① = Защитный автомат для мотора
- ② = ЛОГОТИП-Управление
- ③ = Клеммный блок - XT 30
- ④ = Счетчик моточасов
- ⑤ = Главный выключатель
- ⑥ = Кнопка Ein (Вкл)
- ⑦ = Кнопка Aus (Выкл)
- ⑧ = Подведение кабелей
- ⑨ = Замок (с ключом)

Крепления:
поворачиваются на 90°

**Применяемые
гармонизированные
стандарты
особенно:**

DIN EN 61439-2 2016-09

DIN EN 60204-1 2014-10

DGUV V3 2005-01



Общие указания по безопасности

- Для обеспечения безопасной работы разрешается эксплуатировать блок управления только в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.
- Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования
- Прочитайте указания по безопасности
- Соблюдайте соответствующие предписания по технике безопасности и обработке.
- После поворота главного выключателя в положение «Aus» (Выкл) внутри все еще есть напряжение.



Инофрмация

Кроме того для соответствующего применения необходимо обратить внимание на соблюдение необходимых правил по технике безопасности. Это же относится и ко всем остальным аксессуарам

Инструкция по эксплуатации блока управления мотором easywash365+

Артикул Nr.: 920 001 380



! Использование по назначению



Блоком управления не разрешается пользоваться людям ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, с недостаточными навыками из-за отсутствия опыта и / или знаний. Это значит, что они должны работать под наблюдением отвечающего за их безопасность сотрудника или получить от него указания об использовании блока управления.

Детям, как правило, не разрешается пользоваться данным блоком управления.

Блок управления следует устанавливать только в отведенном для него помещении и таким образом, чтобы его могли открыть только уполномоченные лица. Подключение может выполняться только уполномоченным специализированным персоналом. Блок управления поставляется без монтажных материалов и предназначен для работы с электродвигателями, которые соединены через фланец с насосом высокого давления и перепускным вентилем.

Блок управления можно подключать только к правильно установленной розетке 400 V / 16 A или к вспомогательному распределителю с учетом действующих норм.

Блок управления подходит для моторов от 4 до 7,5 кВт.

В зависимости от используемого мотора необходимо соответствующим образом настроить существующий защитный автомат.

При отгрузке с завода защитный автомат мотора настроен на 4 кВт. При использовании мотора мощностью менее 4 кВт можно установить соответствующий защитный автомат.

Контроллер Siemens, встроенный в систему управления, настроен следующим образом: Когда пистолет ВД закрыт, время выбега мотора составляет 30 секунд. Если пистолет не используется в течение этих 30 секунд, мотор отключается.

Через 15 минут, в течение которых пистолет не приводится в действие, система полностью отключается и может быть снова включена только нажатием кнопки включения.

При поставке в систему управления встроены 2 перемычки, от клеммы 4 к клемме 9 и от клеммы 2 к клемме 6. В этом исполнении мотор с насосом ВД может работать без инерционного выбега или отключения.

Подключение двух выключателей давления осуществляется следующим образом: Выключатель давления на 40 бар (например, артикул 200 007 800) используется в качестве открывающего элемента. Для этого один провод подключается к клемме 4, а другой - к клемме 8 системы управления.

Перемычка от клеммы 4 к клемме 9 должна быть удалена. Выключатель давления на 25 бар (например, артикул 200 007 801) используется как нормально разомкнутый контакт. Для этого к клемме 3 подключают один кабель, а к клемме 7 - другой кабель.

В этом варианте активируются время выбега и время выключения. При подключении реле контроля потока (например, артикул 200 007 500 или 200 007 510) действуйте следующим образом: Реле контроля потока подключается как нормально разомкнутый контакт. Один провод к клемме 8, один провод к клемме 4. Кабельную перемычку от клеммы 4 к клемме 9 необходимо удалить. В этом варианте активируются время выбега и время выключения!

Начиная с версии RM 09 принципиальной электрической схемы есть возможность подключить температурный выключатель (артикул 910513560 или 910513585) между клеммами 10 + 11. В этом случае убирается уже имеющаяся перемычка.

При использовании дистанционного управления перемычка от клеммы 2 к клемме 6 должна быть удалена. Пульт дистанционного управления (1 кнопка Ein (Вкл) и 1 кнопка Aus (Выкл)) подключается к клемме 1; 5 и 6 зажатые.

Световые индикаторы на пульте дистанционного управления отсутствуют.

Вся информация о клеммах относится к клеммной колодке - **ХТ30**.

Любое изменение и / или вмешательство в конфигурацию системы управления запрещено и приведет к немедленной потере гарантии.

Мы не несем ответственности за изменения в установленном программном обеспечении Siemens.

Мы не несем ответственности за неправильно подключенные или технически неисправные устройства или детали.

Все используемые компоненты должны соответствовать нормам VDE и при необходимости иметь маркировку CE.

! Квалифицированный персонал

Монетоприемник с блоком управления может быть установлен только квалифицированным персоналом, который может правильно работать с электрикой. Квалифицированный персонал - это лица, которые знакомы с монтажом, вводом в эксплуатацию, выводом из эксплуатации, эксплуатацией, техническим обслуживанием и ремонтом и имеют необходимую квалификацию для своей работы.



Info

Мы оставляем за собой право на технические изменения!

Обслуживание/проверка

Техническое обслуживание / проверка должны проводиться соответствующим персоналом на основе соответствующего законодательства (DE: DGUV + TRBS 1201) и оператором через регулярные промежутки времени.